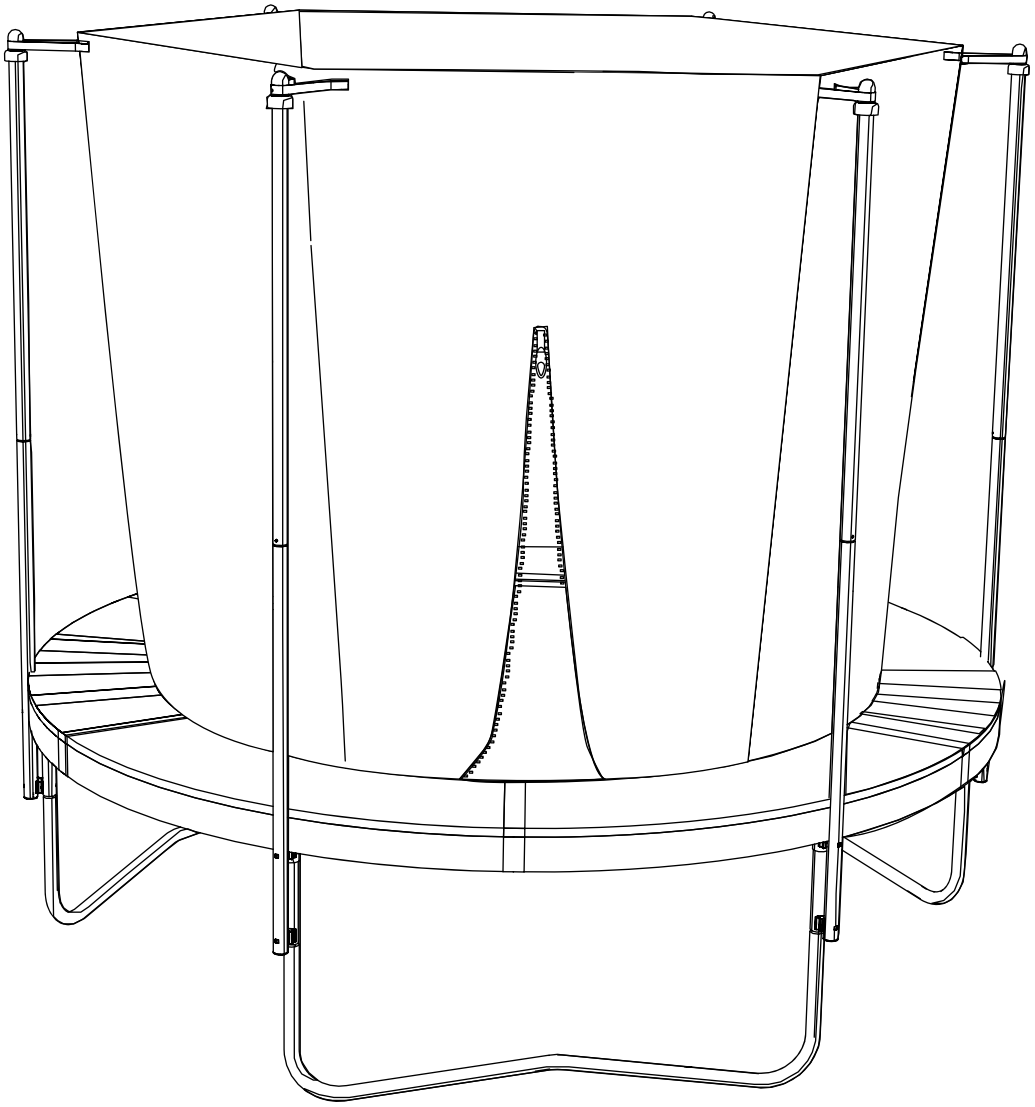
ESSENTIAL 240



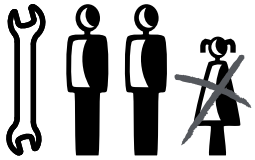
ESSENTIAL 240
42 kg / 93 lbs
Ø 240 x H 223 cm
Ø 94 x H 88 in

MAXI
80 kg
176 lbs

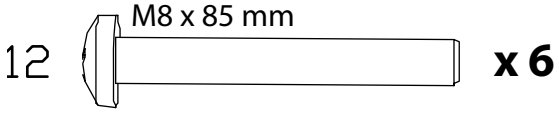
60 min

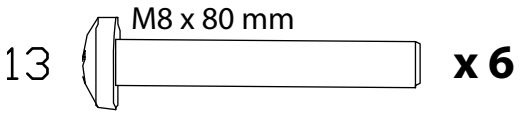
DOMYOS

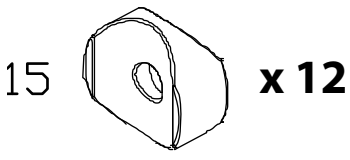
ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • AFWERKING • MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ • MONTÁŽ • MONTERING • МОНТИРАНЕ • MONTAJ • MONTAŽA • 安装 • 安装 • 조립 • التركيب

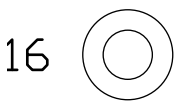


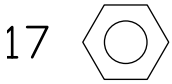
To be assembled by two adults and tested before any use (see paragraph MAINTENANCE).
Montage à réaliser par deux personnes adultes et à contrôler avant toute utilisation (voir paragraphe ENTRETIEN).
El montaje deberá realizarse entre dos personas adultas y deberá supervisarse antes de cada uso (véase el apartado MANTENIMIENTO).
Die Montage ist von zwei erwachsenen Personen durchzuführen und vor jeder Verwendung zu kontrollieren (siehe Paragraph INSTANDHALTUNG).
Montaggio realizzabile da due persone adulte, da verificare prima di ogni utilizzo (vedere il paragrafo MANUTENZIONE).
De montage dient te worden uitgevoerd door twee volwassenen, en dient voor elk gebruik gecontroleerd te worden (zie paragraaf ONDERHOUD).
Montagem a realizar por duas pessoas adultas e a verificar antes de qualquer utilização (consultar parágrafo MANUTENÇÃO).
Montaż musi zostać przeprowadzony przez dwie osoby dorosłe i dokładnie sprawdzony przed każdym użyciem produktu (patrz paragraf KONSERWACJA).
A szerelést két felnőtt végezze, minden használat előtt ellenőrizni kell (lásd a KARBANTARTÁS bekezdést).
Монтаж должен осуществляться двумя взрослыми. Перед использованием следует проверить монтаж (см. параграф ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ).
Montajul trebuie realizat de două persoane adulte şi verificat înainte de fiecare utilizare (vezi paragraful ÎNTREŢINEREA APARATULUI).
Montáž musia vykonať dve dospelé osoby a pred každým použitím je nutné ju skontrolovať (pozri odsek ÚDRŽBA).
Montáž musejí provádět dvě dospělé osoby, před každým použitím je nutno zkontrolovat stav výrobku (viz odstavec ÚDRŽBA).
Monteringen ska utföras av två vuxna personer och kontrolleras före all användning (se avsnittet UNDERHÅLL).
Монтажът трябва да се извърши от двама възрастни и да се прави проверка преди всяка употреба (вж. параграф ПОДДРЪЖКА).
Montaj iki yetişkin tarafından yapılmalı ve kullanımdan önce kontrol edilmelidir (bakınız: BAKIM paragrafı).
Postavljanje trebaju izvršiti dvije odrasle osove te je prije uporabe potrebno izvršiti kompletan pregled (pogledajte podnaslov ODRŽAVANJE).
由两名成人进行安装，使用前须检查产品状况(见“保养”段落说明).
由兩名成人進行安裝，請與使用前檢查產品狀況(見“保養”段落說明).
조립은 성인 두 명이 해야 하며 테스트를 거친 후 사용하십시오(관리법 참조).
يقوم بالتثبيت أشخاص بالغون لديهم القدرة على التحكم في الجهاز قبل الاستخدام (انظر فقرة الصيانة).

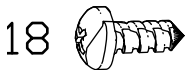


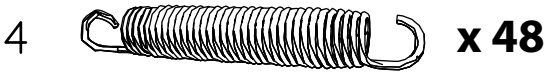


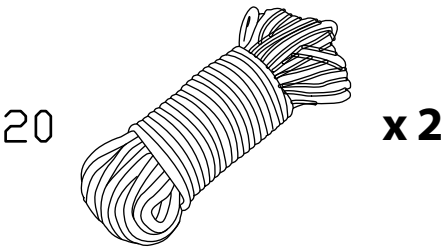


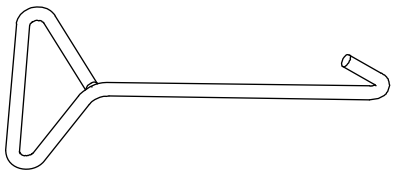


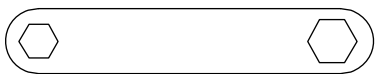


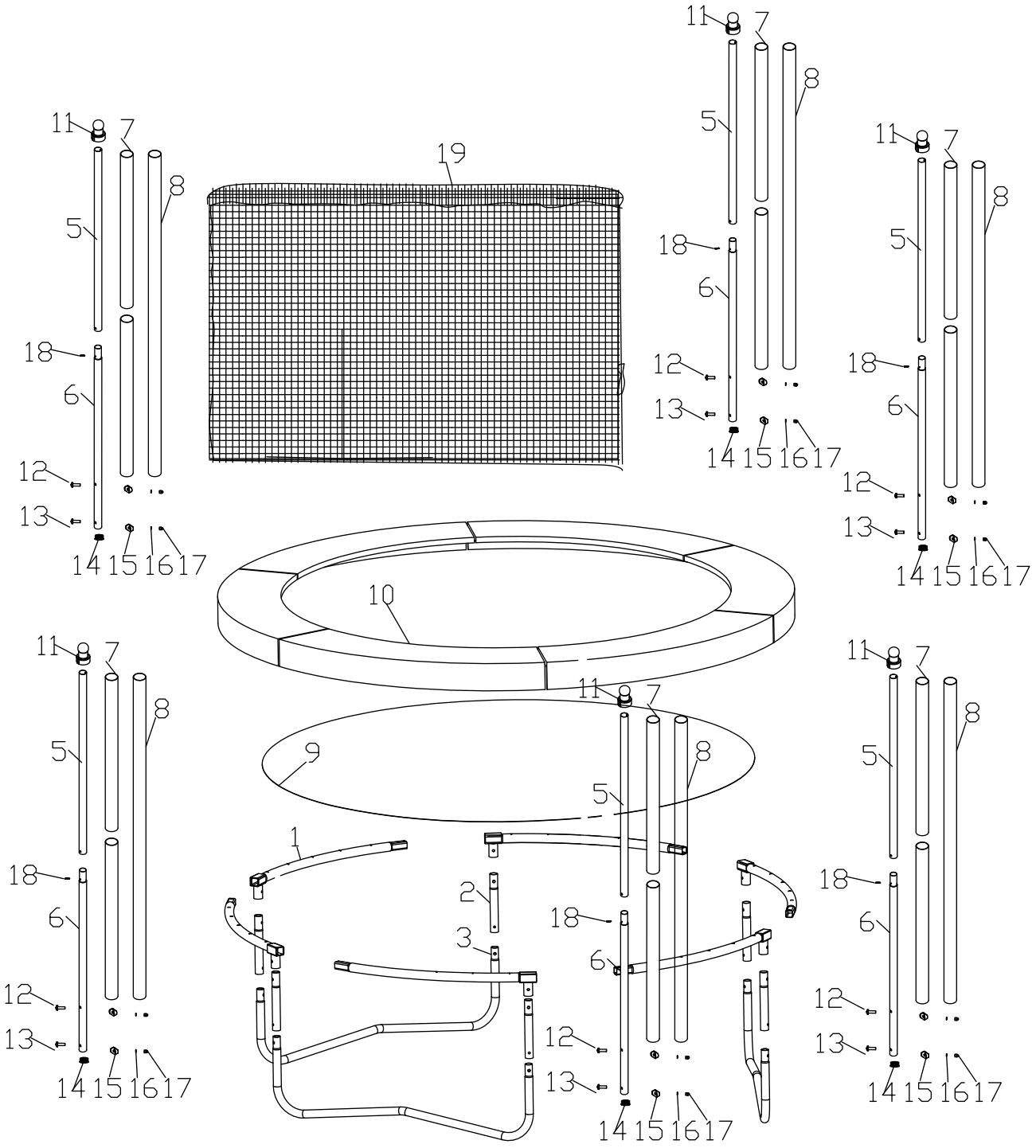




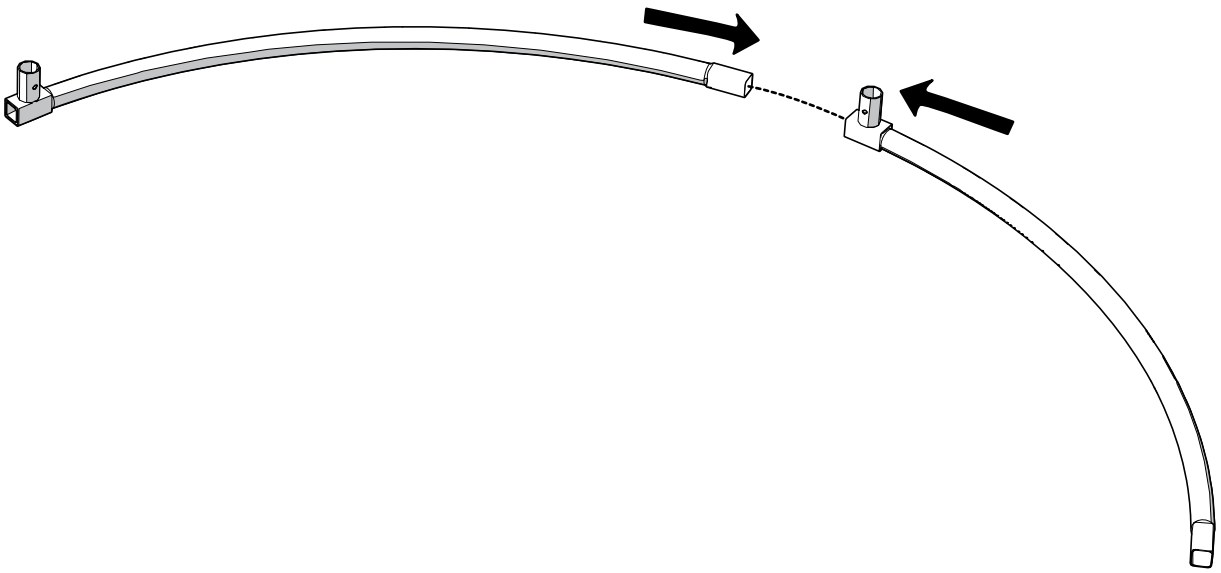




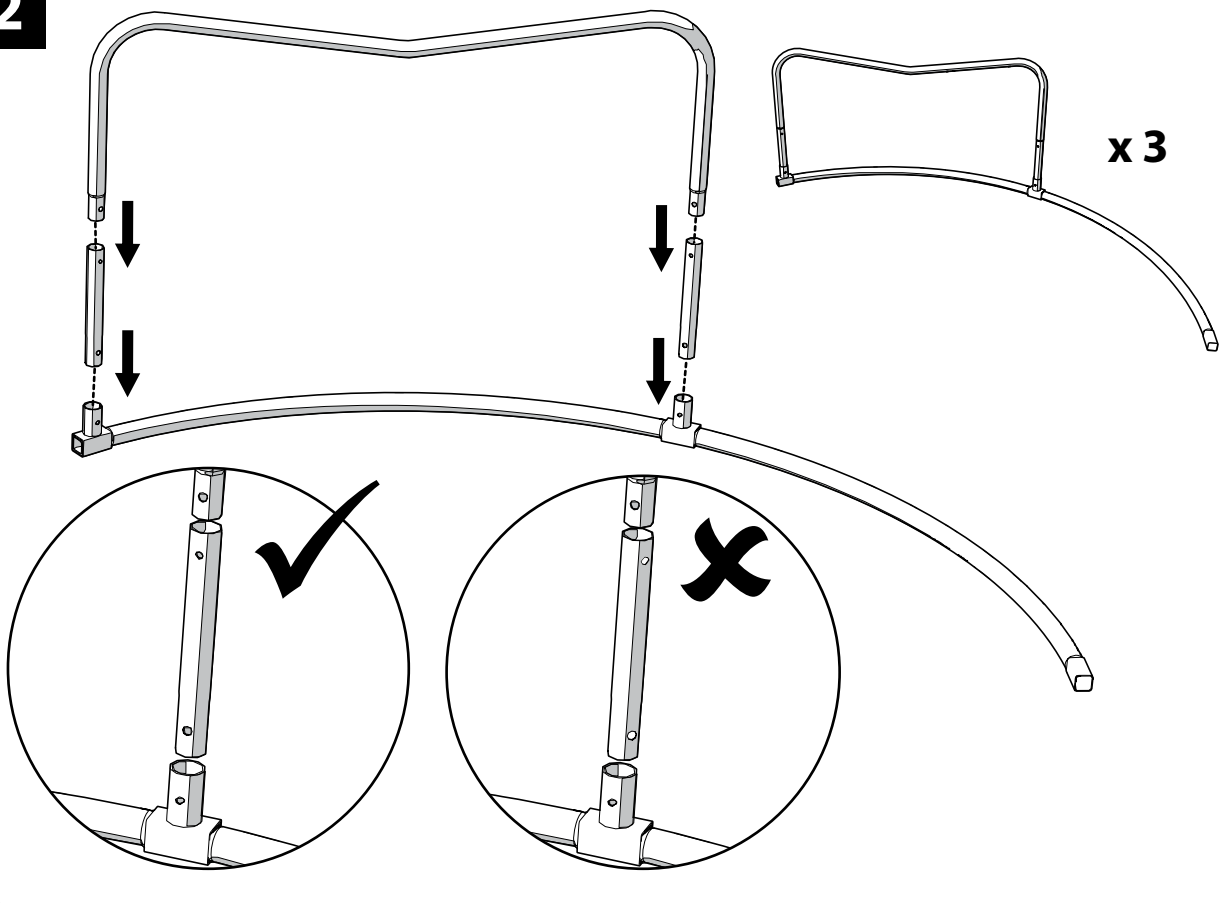



11
7
8
5
18
6
12
13
14
15
16
17
19
10
9
1
2
3

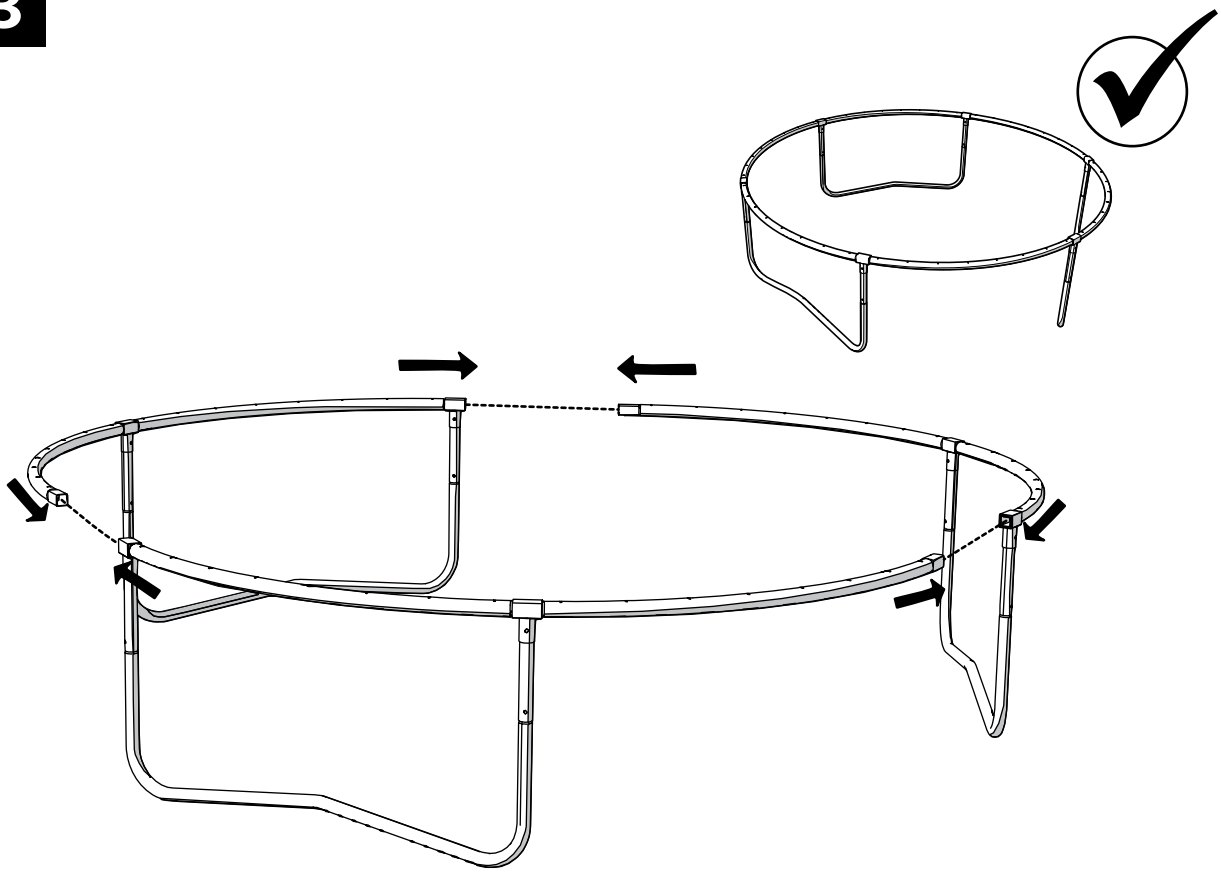
1



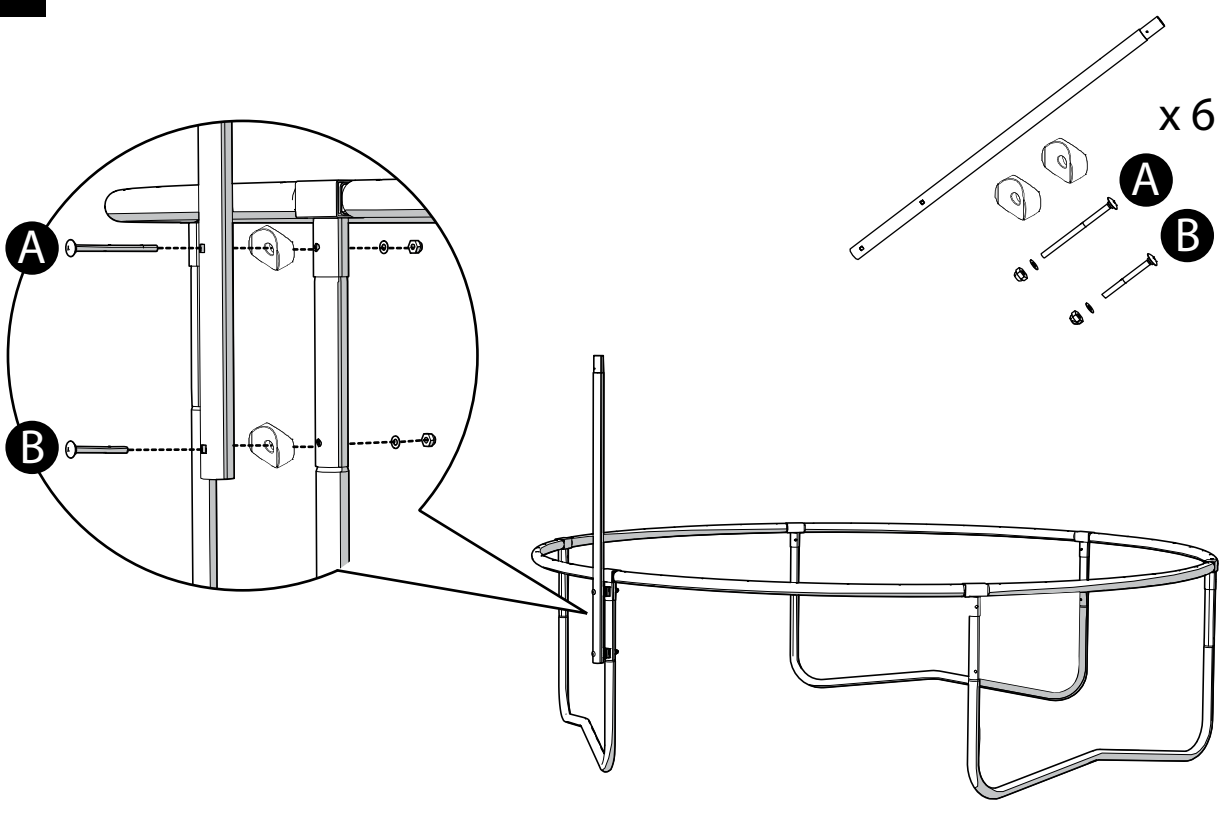
2



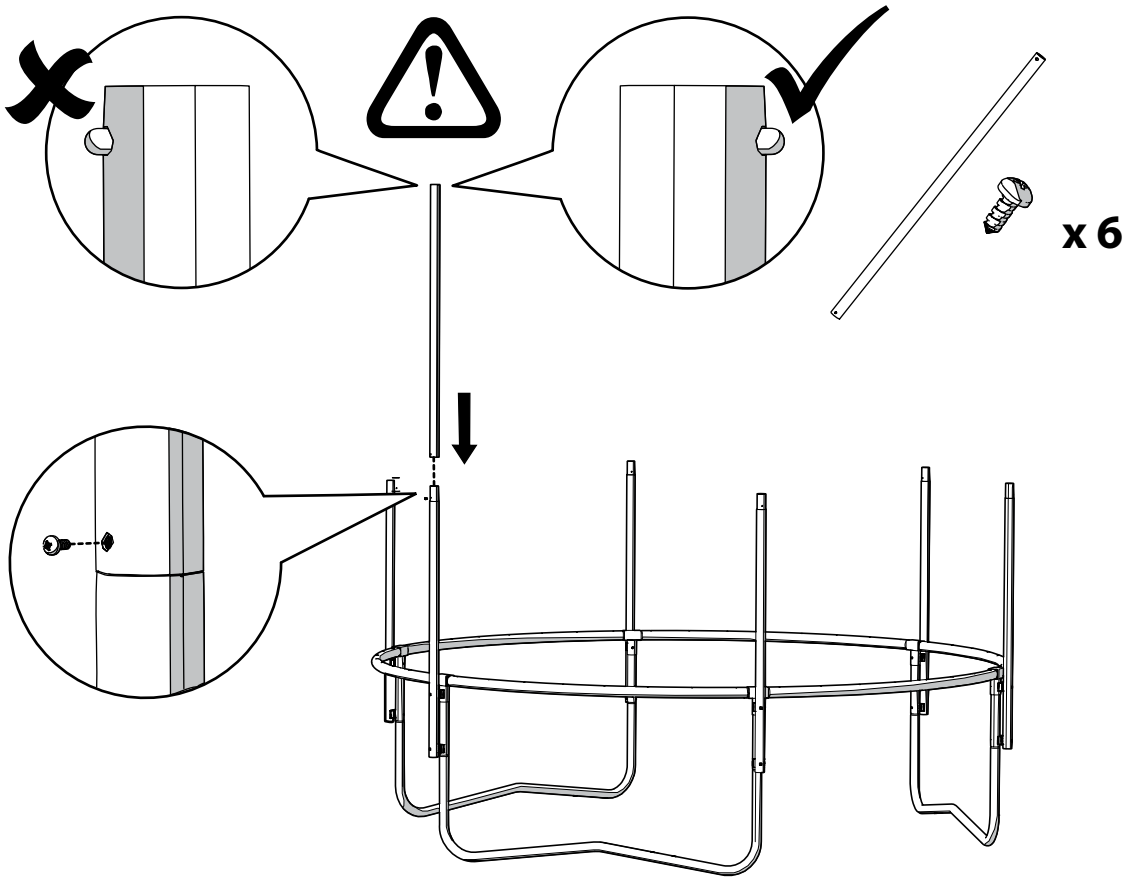
3



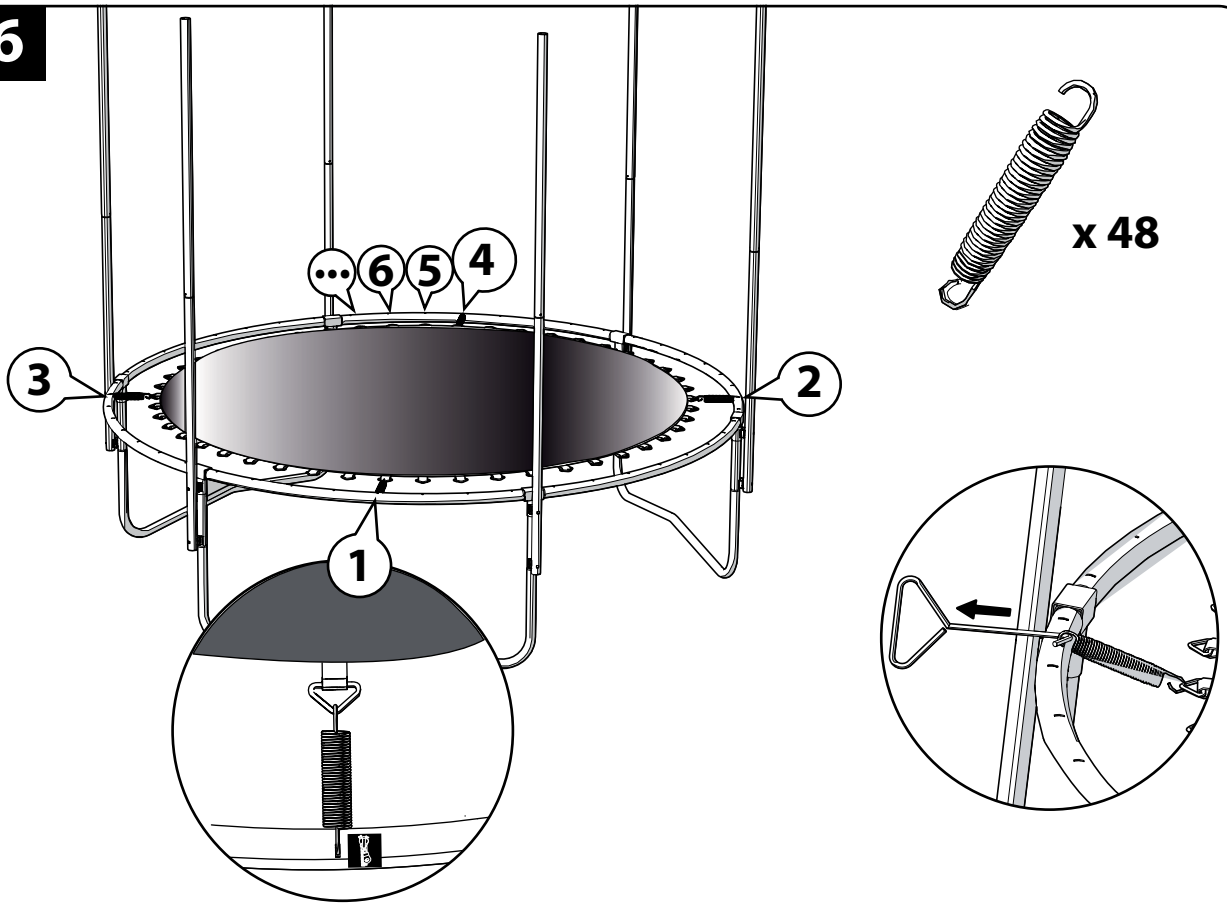
4



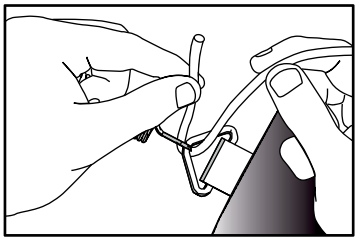
5

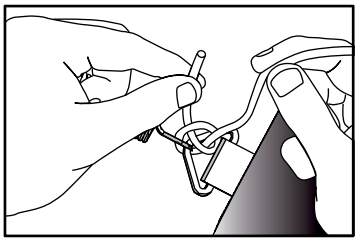


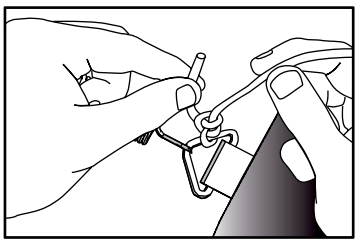
6

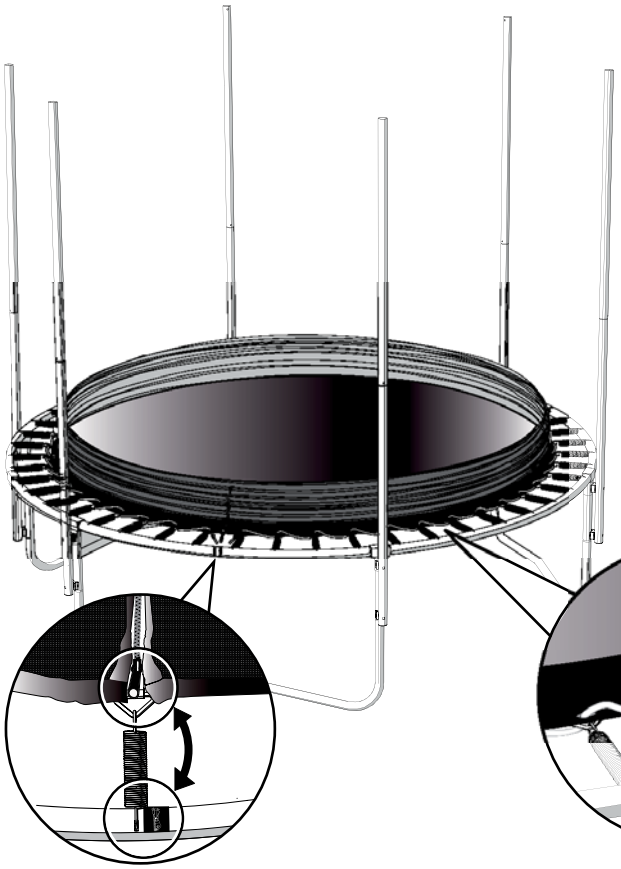


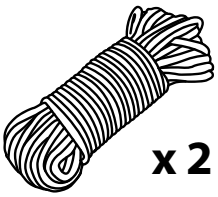
7





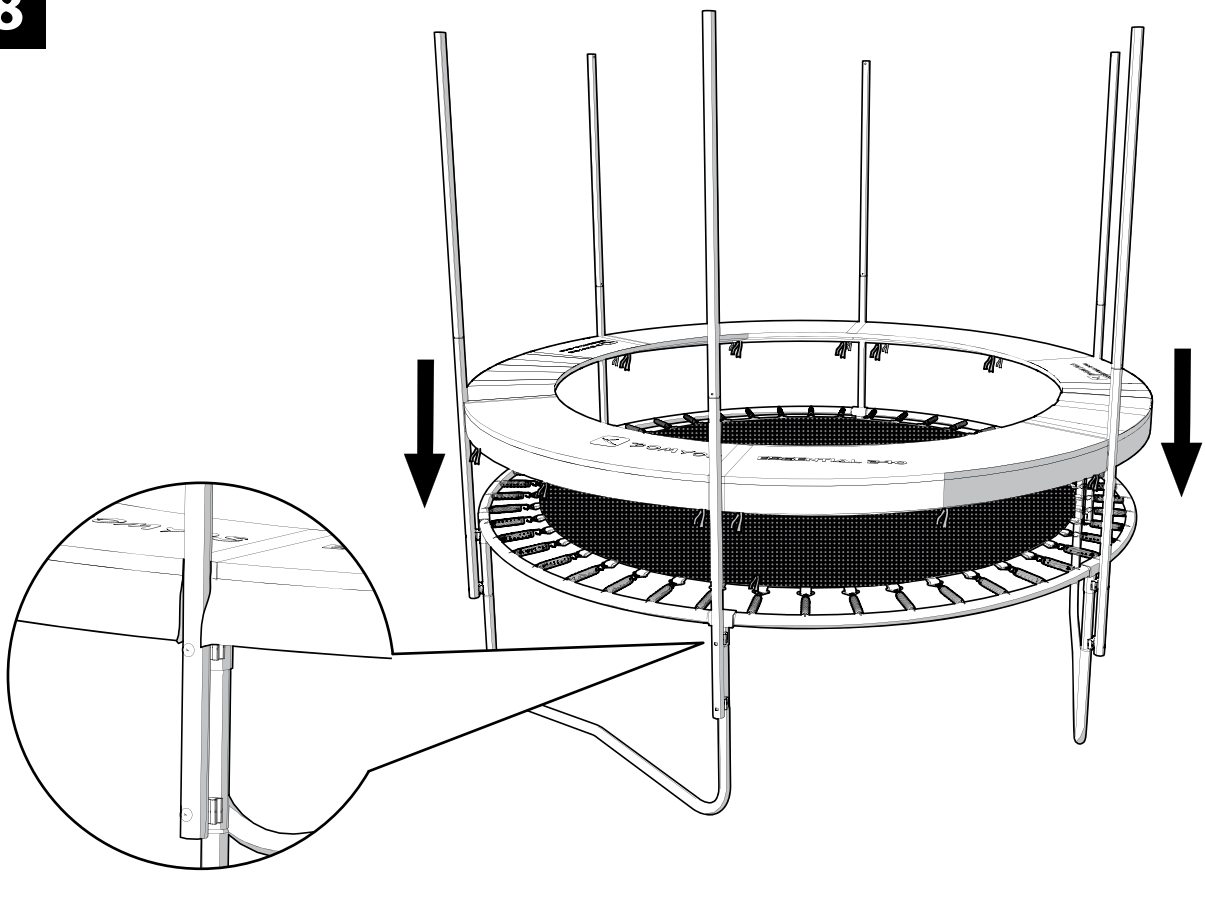




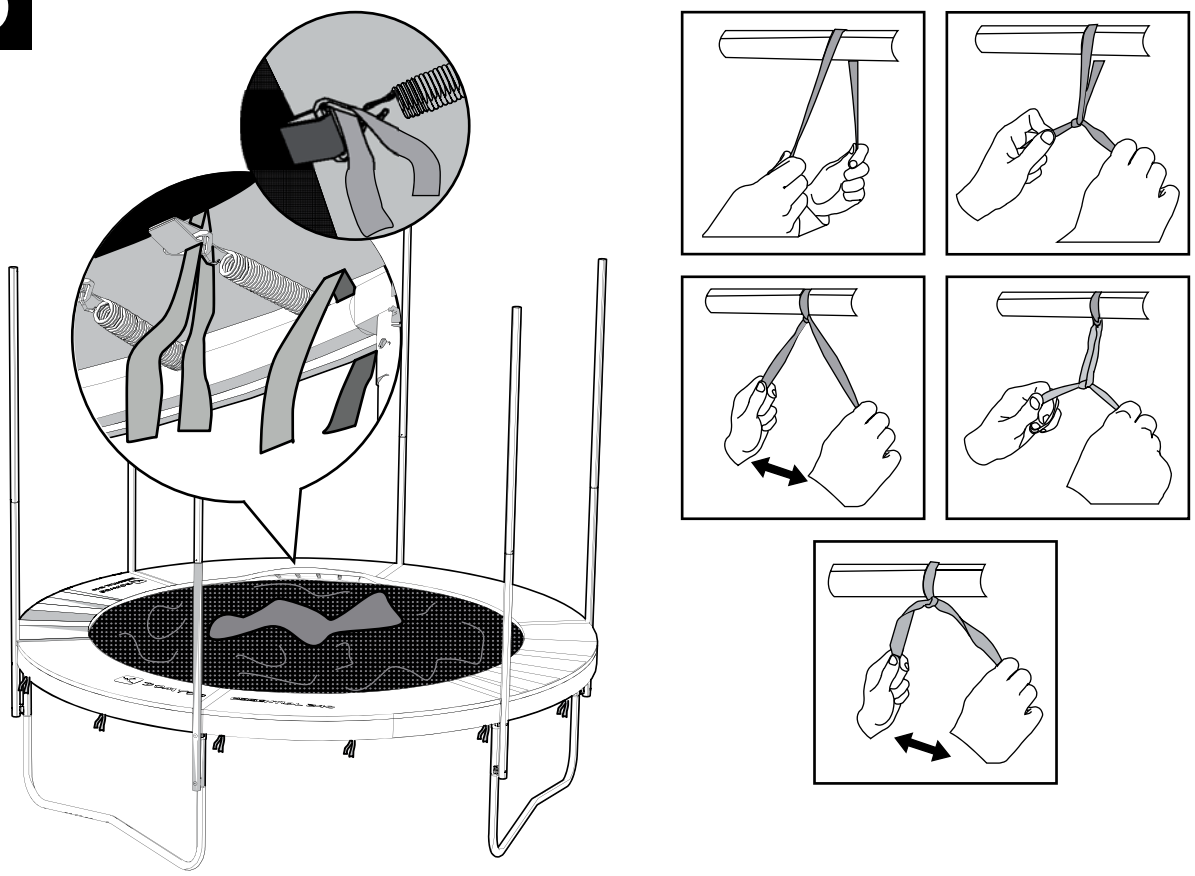


x 2

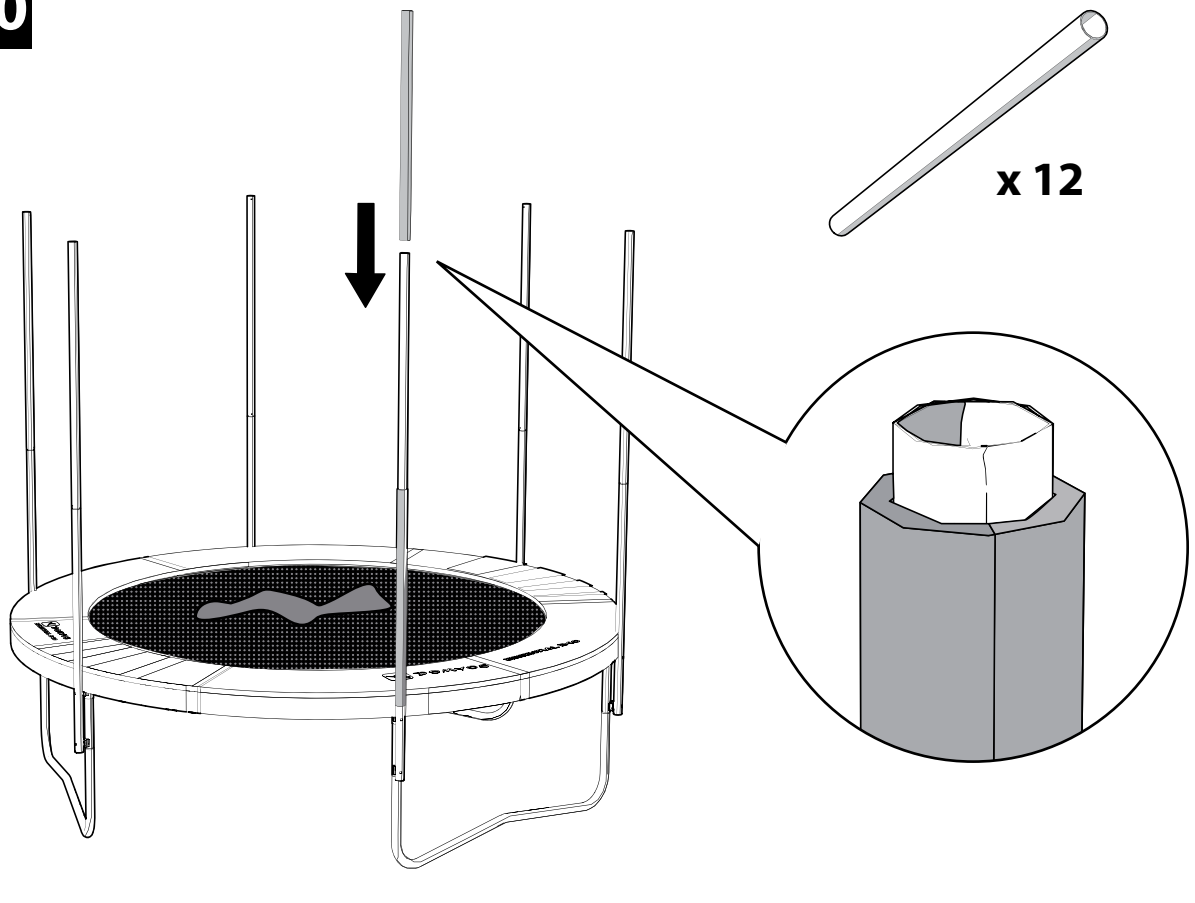
8



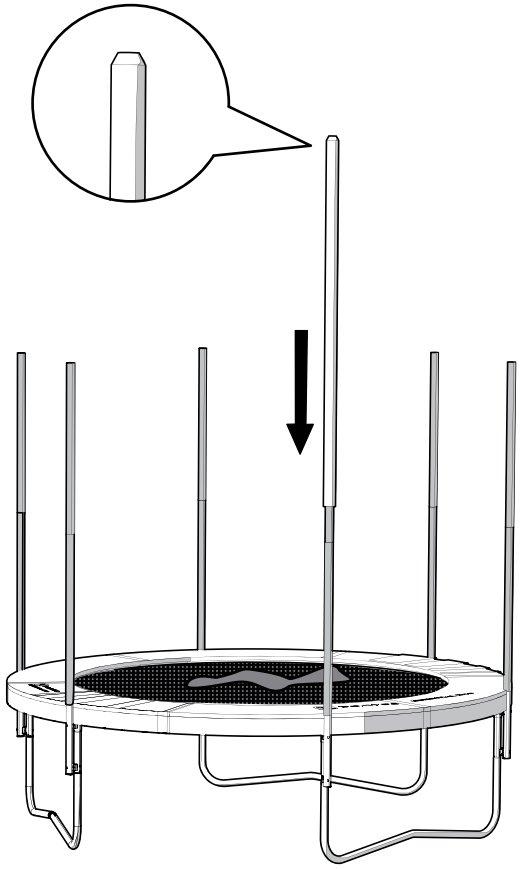
9

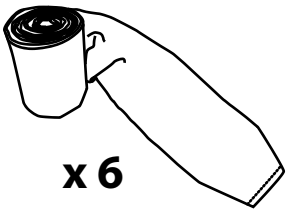


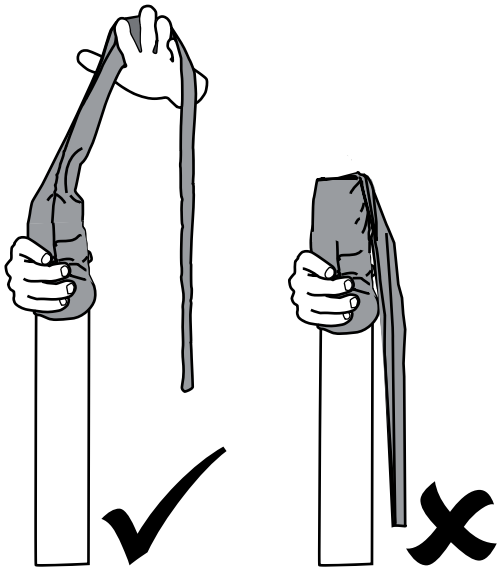
10



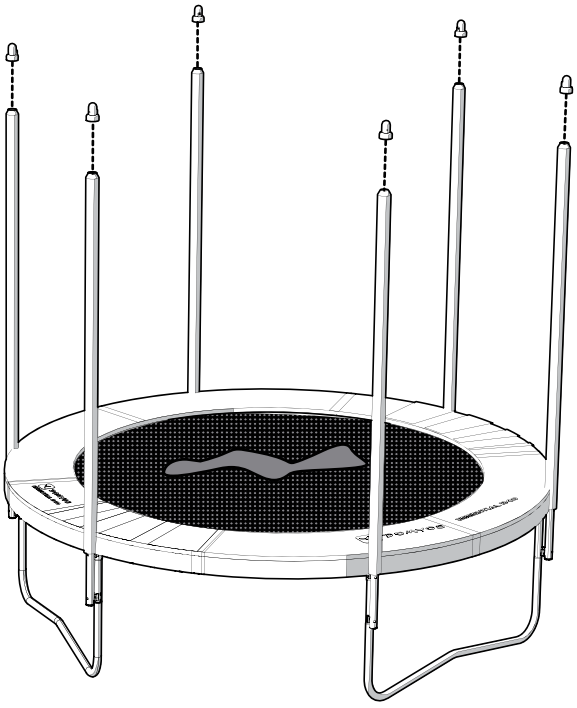
11

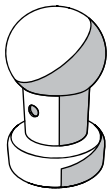


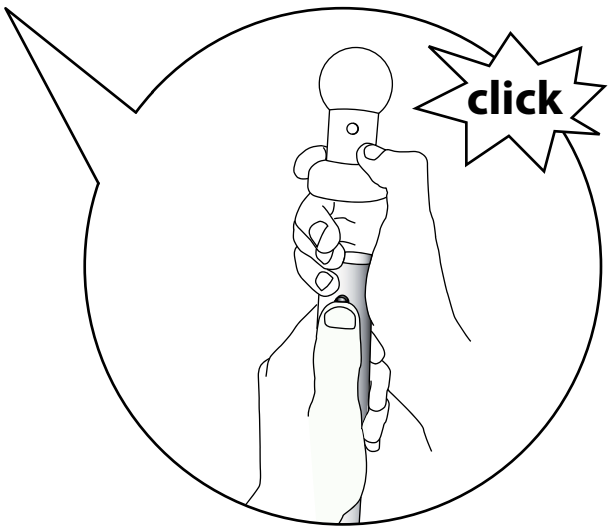




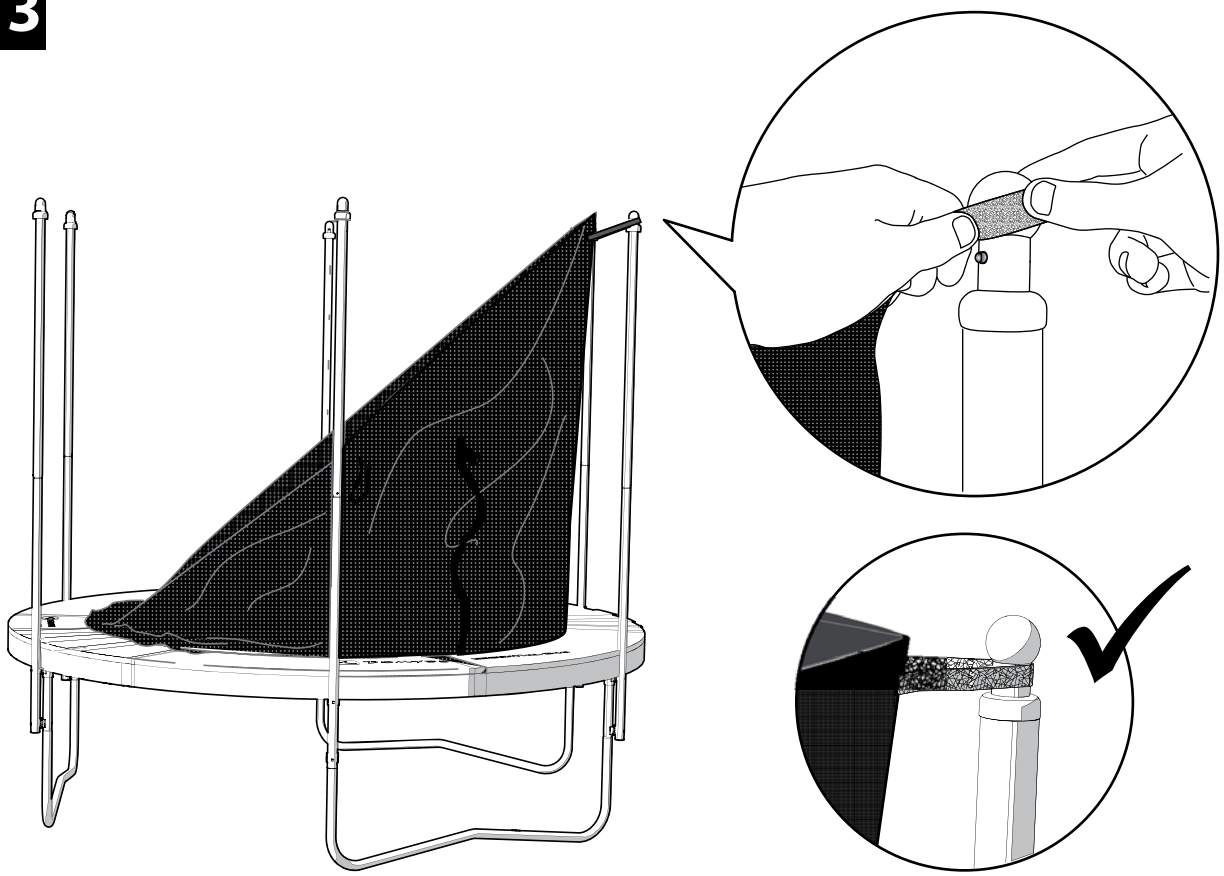
12



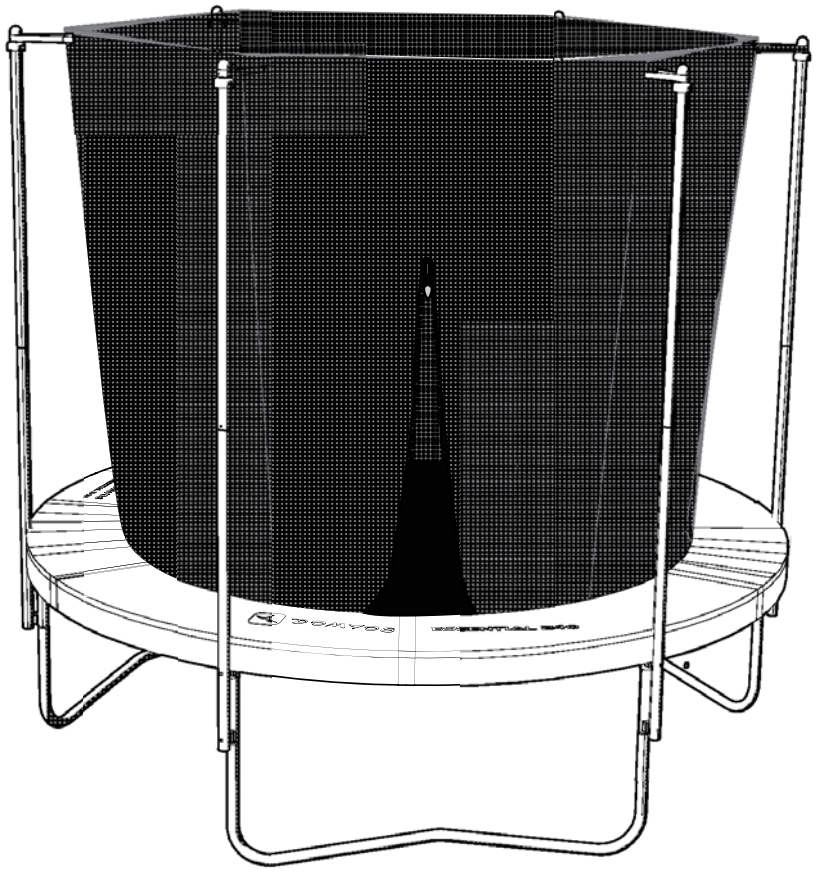




13



14



Escolheu um produto da marca DOMYOS e agradecemos a confiança que depositou em nós.

Quer seja principiante ou desportista de alto nível, a DOMYOS é o seu aliado para se manter em forma ou desenvolver a sua condição física. As nossas equipas envidam sempre todos os esforços para conceber os melhores produtos para a sua utilização. Contudo, se tiver comentários, sugestões ou perguntas, estamos disponíveis no nosso sítio DOMYOS.COM. Também encontrará aqui conselhos para a sua prática e assistência no caso de necessidade.

Desejamos-lhe um bom treino e esperamos que este produto DOMYOS vá ao encontro de todas as suas expectativas.

■ Apresentação

A prática do trampolim permite desenvolver os músculos dos membros inferiores, a endurance, o sentido de equilíbrio e a coordenação.

Este trampolim é aconselhável para crianças a partir dos 6 anos bem como aos adultos.

■ INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

A ler com atenção e a conservar para consulta posterior.

PRECAUÇÕES DE USO

1. Atenção. Peso máximo do utilizador: 80 kg (176 lbs)
2. Atenção. Destinado a um uso no exterior.
3. Atenção. Reservado a um uso familiar.
4. Atenção. Não aconselhável para crianças com idade inferior a 3 anos. Risco de queda.
5. Idade mínima aconselhada: 6 anos
6. Atenção. Um único utilizador de cada vez. Risco de colisão.
7. Atenção. A utilizar sob a supervisão de um adulto.
8. Atenção. Não realize saltos perigosos. Uma aterragem sobre a cabeça ou a nuca pode causar ferimentos graves e até fatais.
9. Atenção. Feche sempre a rede antes de praticar.
10. Atenção. Substitua a rede de 3 em 3 anos.
11. Atenção. Use sapatos. As solas não devem ter terra, areia ou gravilha para não danificarem a tela de ressalto.
12. Atenção. Não utilize o trampolim quando a tela de ressalto está molhada.
13. Atenção. Certifique-se de que tem os bolsos vazios e as mãos livres antes de praticar.
14. Atenção. Salte sempre no centro da tela de ressalto.
15. Atenção. Não coma enquanto salta.
16. Atenção. Não saia do trampolim a saltar.
17. Atenção. Limite a duração de utilização em contínuo. Faça pausas regulares.
18. Coloque o trampolim numa superfície estável, plana e horizontal a pelo menos 2 metros de qualquer outra estrutura ou elemento que possa constituir um obstáculo (vedação, garagem, casa, ramos de árvore, fios para estender roupa, cabos elétricos, etc.).
19. Não coloque o trampolim em betão, alcatrão ou qualquer outra superfície dura, nem na proximidade de outras instalações não compatíveis (piscinas insufláveis, baloiços, tobogãs, paredes de escalada, etc.).
20. Qualquer modificação deve ser efetuada de acordo com as instruções fornecidas pelo fabricante.
21. Verifique que não existe qualquer objeto ou pessoa sob o trampolim.
22. Não deixe qualquer objeto afiado ou perigoso sobre, sob ou perto do trampolim.
23. Certifique-se de que a zona de prática está suficientemente iluminada.
24. Os trampolins de lazer não são trampolins para uso profissional.
25. É proibido executar saltos diferentes dos descritos neste manual.
26. Não utilize o trampolim em caso de gravidez, hipertensão ou doenças cardiovasculares.
27. Não utilize o trampolim sob a influência de álcool, drogas ou de medicamentos.
28. Não fume ao mesmo tempo que pratica.
29. Não salte na rede de forma voluntária.
30. Não prenda nada à rede que não seja aprovada pela DOMYOS.
31. As nossas redes são concebidas exclusivamente para os trampolins DOMYOS.
32. Não use roupas largas.
33. Retire as joias.
34. Prenda o cabelo.
35. Quando o ar está seco, a fricção repetida na tela de ressalto ou na rede pode gerar eletricidade estática. Este fenómeno não acarreta qualquer risco para o utilizador. Para limitar o fenómeno:
    - Certifique-se de que a estrutura do trampolim está em contacto com a terra. Se necessário, pode usar um condutor elétrico para ligar a estrutura à terra.
    - Use sapatos.
    - Evite os contactos repetidos com a rede.
    - Evite usar roupas sintéticas ou em lã.
36. Verifique o seu nível de forma com o seu médico-assistente. Isso é particularmente importante se tiver mais de 35 anos ou se teve problemas de saúde anteriormente.
37. A DOMYOS não é responsável por quaisquer queixas por ferimentos ou danos infligidos a um terceiro ou a bens que tenham por origem o mau uso do produto.
38. Cabe ao proprietário assegurar-se de que todos os utilizadores do produto estão devidamente informados sobre todas as precauções de emprego.
39. Se sentir uma dor ou se tiver vertigens, suspenda a prática de imediato, descanse e consulte um médico.

MANUTENÇÃO

Os controlos indicados de seguida devem ser realizados no início de cada estação e a intervalos regulares durante toda a estação. Qualquer inobservância desta obrigação de controlo pode causar ferimentos graves.

1. Verifique que todos os parafusos estão corretamente apertado e reaperte-os, se necessário.
2. Verifique que as molas estão intactas e não correm o risco de se soltarem durante a prática.
3. Verifique que a proteção circular tapa as molas.
4. Verifique que as proteções dos parafusos e outros elementos cortantes estão no lugar e substitua-os se necessário.
5. Verifique a corda fina de suporte da rede. Risco de estrangulamento.
6. Verifique que a rede, a tela de ressalto e os elementos de proteção estão em bom estado e com capacidade para suportar o peso do utilizador. Os raios solares, a chuva, a neve e as temperaturas extremas podem reduzir a resistência destes componentes. Substitua-os se necessário.
7. O seu trampolim pode voar com ventos fortes. Nestas condições, deve, como prioridade, garantir a segurança do trampolim, desmontando a lona e a rede para reduzir o atrito com o vento. Um sistema de fixação ao solo aconselhado por um especialista em equipamentos exteriores poderá também limitar este risco.

8. Em determinados países durante o inverno, a neve e as temperaturas extremamente baixas podem danificar o trampolim. Recomendamos-lhe que desmonte a rede, a tela de ressalto e as proteções e que as guarde no interior.
9. Substitua a rede, a tela de ressalto e os elementos de proteção de 3 em 3 anos.
10. Qualquer elemento defeituoso deve ser substituído de acordo com as instruções fornecidas pelo fabricante.
11. Para contactar o serviço pós-venda, consulte a última página deste manual do utilizador.

DESLOCAÇÃO E TRANSPORTE

1. É necessário um mínimo de 2 pessoas para deslocar o trampolim. Espalhem-se à volta da estrutura, levantem ligeiramente o trampolim e desloquem-no até à localização pretendida.
2. Para uma deslocação mais longa com transporte em viatura, o trampolim deverá ser desmontado na íntegra. Consulte as instruções de montagem e siga todas as etapas, começando pelo fim. A desmontagem das molas é uma operação delicada que só deve ser efetuada com a ferramenta fornecida.

■ OS SALTOS

Deve dominar o salto de base e a técnica de paragem antes de tentar outro salto.

O SALTO DE BASE

1. Comece na posição de pé, com os pés afastados à largura dos ombros, cabeça direita e os olhos dirigidos para a tela de ressalto.
2. Balance os braços de frente para trás, num movimento circular.
3. Salte empurrando com a ponta dos pés.
4. Mantenha os pés ligeiramente afastados no momento do ressalto.
5. Para parar, dobre os joelhos no momento de contacto dos pés com a tela.

O SALTO SOBRE OS JOELHOS

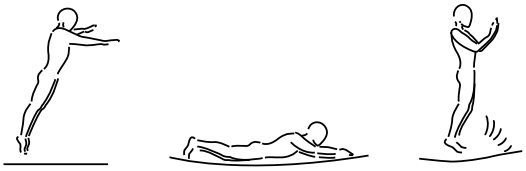
1. Comece por um salto de base.
2. Aterre sobre os joelhos mantendo as costas direitas.
3. Use os braços para manter o equilíbrio.
4. Retome a posição do salto de base.

O SALTO SOBRE AS NÁDEGAS

1. Aterre em posição sentada.
2. Coloque as mãos no tapete à altura das ancas.
3. Empurre com as mãos braços para retomar a posição de pé.

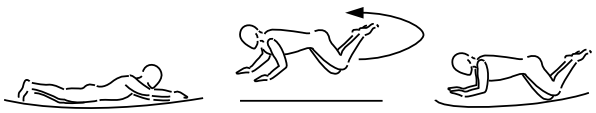
O SALTO VENTRAL

1. Comece por um salto pequeno.
2. Aterre de barriga com os braços esticados à sua frente.
3. Empurre com os braços para retomar a posição de pé.



O SALTO A 180°

1. Comece por um salto ventral.
2. Empurre com a mão e o braço esquerdo ou direito (depende do lado para o qual pretende virar).
3. Mantenha a cabeça e os ombros na mesma direção e mantenha-se paralelo ao tapete.
4. Aterre em posição inclinada e retome a posição de pé empurrando com as mãos e os braços.



■ GARANTIA COMERCIAL

A DOMYOS garante este produto, em condições normais de utilização, durante 5 anos para a estrutura e 2 anos para as outras peças e a mão de obra, a contar da data de compra, correspondente à data no ticket da caixa.

A obrigação da DOMYOS em virtude desta garantia limita-se à substituição ou à reparação do produto, à discrição da.

Esta garantia não se aplica no caso de:

- Danos causados no decorrer do transporte
- Montagem incorreta
- Utilização incorreta ou utilização anómala
- Manutenção incorreta
- Reparações efetuados por técnicos não-autorizados pela DOMYOS
- Utilização fora do âmbito privado

Esta garantia comercial não exclui a garantia legal aplicável no país da compra.

Para beneficiar da garantia sobre o seu produto, consulte a última página deste manual do utilizador.

AFTER-SALES SERVICE • SERVICE APRÈS-VENTE • SERVICIO POSVENTA • KUNDENDIENST • SERVIZIO ASSISTENZIA POST-VENDITA • AFTERSALESAFDELING • ASSISTÊNCIA PÓS-VENDA • SERWIS PO SPRZEDAŻY • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА • SERVICIU POST-VÂNZARE • POPREDAJNÝ SERVIS • POPRODEJNÍ SERVIS • EFTERMARKNAD • СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ • SATIŞ SONRASI SERVİSİ • SERVIS NAKONPRODAJE • 售后服务 • 售後服務 • 애프터서비스 • خدمة ما بعد البيع

FRANCE
Besoin d'assistance ?
Retrouvez-nous sur le site internet www.domyos.com (coût d'une connexion internet) ou contactez le centre de relation clientèle, muni d'un justificatif d'achat, au 0800 71 00 71 (appel gratuit depuis un poste fixe en France métropolitaine).

ESPAÑA
¿Necesita asistencia?
Nos puede encontrar en el sitio web www.domyos.com (coste de conexión de internet) o contacte con el centro de atención al cliente, con el ticket de compra, a 914843981 para ayudarle a abrir un dosier spv (servicio de post venta, llamada gratuita desde un telefono fijo desde España).

ITALIA
Hai bisogno di assistenza?
Ci trovi sul sito www.domyos.com (cost di una connessione internet) o chiama il Servizio Assistenza Clienti, munito dello scontrino fiscale, al 199 122 326 (11,88 cent\euro al min + IVA).

BELGIQUE
Besoin d'assistance ?
Retrouvez le service après vente sur le site internet www.domyos.com (coût d'une connexion internet) qui vous permet d'effectuer une demande d'assistance si besoin.

BELGIË
Bijstand nodig?
U vindt de dienst na verkoop terug op de website www.domyos.com (kost van internetverbinding). Hier kan u een bijstandsaanvraag indienen indien nodig.

中国
你需要帮助吗 ?
请访问我们的网站 www.domyos.cn 或拨打我们的全国免费客服电话 4009-109-109。温馨提示: 拨打电话前, 请找到您的购物凭证。

OTHER COUNTRIES
Need help?
Find us on our website www.domyos.com (cost of an internet connection) or go to the front desk of one of the stores where you bought the product, with proof of purchase.

AUTRES PAYS
Besoin d'assistance ?
Retrouvez-nous sur le site internet www.domyos.com (coût d'une connexion internet) ou présentez-vous à l'accueil d'un magasin de l'enseigne où vous avez acheté votre produit, muni d'un justificatif d'achat.

OTROS PAÍSES
¿Necesita asistencia?
Nos puede encontrar en el sitio web www.domyos.com (coste de conexión de internet) o preséntese con el justificante de compra en la recepción de la tienda de la marca donde haya comprado el producto.

ANDERE LÄNDER
Brauchen Sie Hilfe?
Besuchen Sie unsere Internet-Site www.domyos.com (Kosten des Internetanschlusses) oder wenden Sie sich an die Empfangsstelle des Geschäfts der Marke, in welchem Sie Ihr Produkt gekauft haben. Legen Sie bitte Ihren Kaufnachweis vor.

ALTRI PAESI
Bisogno di assistenza?
Ci potete trovare sul sito Internet www.domyos.com (costo di una connessione Internet) o potete recarvi all'accoglienza di un negozio del marchio in cui avete comprato il prodotto, muniti di un giustificativo di acquisto.

OVERIGE LANDEN
Nog vragen?
Raadpleeg onze internetsite www.domyos.com (kosten internetverbinding) of ga naar de ontvangstbalie van de winkel waarin u het product heeft gekocht. Neem het aankoopbewijs mee.

OUTROS PAÍSES
Precisa de assistência?
Contacte-nos através do site da Internet www.domyos.com (custo de uma ligação à Internet) ou dirija-se à recepção da loja da marca onde adquiriu o seu produto, com o respectivo comprovativo de compra.

INNE KRAJE
Potrzebujesz pomocy?
Znajdź nas na stronie internetowej www.domyos.com (koszt jednego połączenia internetowego) lub wraz z dowodem zakupu zgłoś się do punktu obsługi sklepu firmowego lub tam, gdzie dokonałeś zakupu produktu.

MÁS ORSZÁGOK
Segítségre van szüksége?
Keressen meg minket internetes honlapunkon www.domyos.com (internetcsatlakozás ára), vagy forduljon személyesen egyik üzletünk vevőszolgálatához, amely üzletben vásárolta a terméket, a vásárlási bizonylattal.

ДРУГИЕ СТРАНЫ
Нужна поддержка?
Обратитесь к нам через наш интернет-сайт www.domyos.com (стоимость подключения к интернету) или подойдите в отдел обслуживания клиентов в магазине той сети, в которой вы купили ваш продукт, с товарным чеком.

ALTE ȚĂRI
Aveți nevoie de asistență?
Ne puteți găsi pe site-ul www.domyos.com (prețul unei conectări la internet) sau vă puteți prezenta la serviciul de relații cu clienții al magazinului firmei de la care ați achiziționat produsul, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării.

OSTATNÉ KRAJINY
Potrebujete asistenciu?
Nájdite si nás na internetových stránkach www.domyos.com (cena internetového pripojenia), alebo sa obráťte na oddelenie styku so zákazníkom v obchode, kde ste svôj výrobok zakúpili a popritom nezabudnite predložiť doklad o kúpe.

OSTATNÍ ZEMĚ
Potřebujete pomoc?
Kontaktujte nás na našich internetových stránkách www.domyos.com (cena za internetové připojení) nebo přijďte na recepci jedné z prodejen značky, kde jste koupili váš výrobek, a předložte doklad o nákupu.

ANDRA LÄNDER
Behöver du hjälp?
Hitta oss på hemsidan www.domyos.com (kostnad för internet-anslutning tillkommer) eller gå till kundtjänsten i butiken där du köpte produkten, med ditt inköpsbevis.

ДРУГИ ДЪРЖАВИ
Имате нужда от помощ?
Моля, посетете нашия сайт: www.domyos.com (цената на интернет връзка) или отидете в отдел "Обслужване на клиенти" на магазина, където сте купили продукта, като носите със себе си документ, доказващ направената покупка.

DİĞER ÜLKELER
Yardıma mı ihtiyacınız var?
www.domyos.com internet sitesinden bize ulaşabilirsiniz (bir internet bağlantı ücreti karşılığında) veya bir satın alma kanıtı ile birlikte, ürünü satın aldığınız mağazanın danışma bölümüne başvurabilirsiniz.

OSTALE ZEMLJE
Potrebna vam je pomoć?
Pronađite nas na internetskoj stranici www.domyos.com (po cijeni naknade za korištenje interneta) ili savjet potražite u trgovini u kojoj ste kupili proizvod, uz predočenje računa.

其他国家
需要帮助？
请登陆 www.domyos.com 与我们联系（普通上网费用）或携带购物发票至您购买产品的商店信息咨询处咨询。

其他國家
需要幫助？
請登陸 www.domyos.com 與我們聯繫（普通上網費用）或攜帶購物發票至您購買產品的商店的信息諮詢處諮詢。

기타 국가
도움이 필요하십니까?
홈페이지 www.domyos.com 에 접속하거나(인터넷 접속비 소요) 구매의 증거를 지참하고 제품을 구매하신 저희 매장의 안내 데스크를 찾아주십시오.

دول أخرى
هل تحتاج إلى مساعدة؟
اتصل على عبر موقعنا الإلكتروني www.domyos.com
(تكلفة اتصال بالإنترنت) أو توجه إلى المحل الذي اشتريت منه المنتج والذي يوجد به علامة الشركة، واحرص على تقديم إثبات الشراء.

ESSENTIAL 240

Original instructions to be kept
Notice originale à conserver
Conserve estas instrucciones originales
Originalanleitung für Ihre Unterlagen
Istruzioni originali da conservare
De oorspronkelijke handleiding dient bewaard te worden
Manual original a guardar
Instrukcja obsługi do zachowania na przyszłość
Tegye el az eredeti használati utasítást.
Сохраните оригинальную инструкцию
Informații originale care trebuie păstrate
Originál návod uchovať
Originální návod uschovejte
Originalbipacksedel att spara
Запазете оригиналното упътване
Muhafaza edilecek orijinal kullanım kılavuzu
Izvorne upute, sačuvajte za kasniju upotrebu
请保留说明书
請保留原始說明書
보관해야 할 사용설명서 원본
يرجى الاحتفاظ بهذه النشر

oxylane OXYLANE, 4 boulevard de Mons, BP 299
59 665 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

IMPORTADO PARA BRASIL POR IGUASPORT Ltda - CNPJ : 02.314.041/0022-02
Импортер: ООО "Октоблу", 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ "Алтуфьево", владение 3, строение 3
TURKSPORT Spor Urünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Osmaniye Mahallesi Çobançeşme Koşuyolu, Bulvarı No: 3 Marmara Forum Garden Office, 0B Blok 01 Bakırköy 34146 Istanbul, TURKEY
上海莘威运动品有限公司, 上海市闵行区申北路2号 - 合格品 GB 6675 & GB 5296.5 - 中国制造
台灣迪卡儂有限公司, 台灣台中市408南屯區大墩南路379號, 諮詢電話: (04) 2471-3612 - UBN: 53048094

Made in China - Fabricado na China - Произведено в Китае - İmal edildiği yer Çin - 中國製造

1694.001 V3

DOMYOS.COM